

## Договор № 29/07-2022

с. Белявинць

29 июля 2022 года

**Акционерное общество «CALCAR»**, Республика Молдова, именуемое в дальнейшем «**Продавец**», в лице генерального директора г-на ПОВЕРГА С.С, действующее на основании Устава Общества, с одной стороны и

**Общество с ограниченной ответственностью «Котлайн Финанс»**, Украина, именуемое в дальнейшем «**Покупатель**», в лице руководителя г-на ЗЕЛЕНОВ Д.М, действующее на основании Устава предприятия, с другой стороны, совместно в дальнейшем именуемые Стороны, заключили настоящий Договор о нижеследующем:

### 1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

1.1. **Продавец** обязуется поставить, а **Покупатель** принять и оплатить, известняка технологического для металлургической промышленности, в дальнейшем называемый Товар, в соответствии с прилагаемыми Спецификациями (Приложениями), являющимися неотъемлемой частью настоящего Договора.

### 2. ЦЕНА ТОВАРА, УСЛОВИЯ И ПОРЯДОК ОПЛАТЫ

- 2.1. Цена на Товар определена на условиях поставки («Инкотермс-2010»). Цена на Товар указывается в Спецификациях (Приложениях) к настоящему Договору. Ставка налога на добавленную стоимость – 0 %.
- 2.2. В цену Товара включены: транспортировка Товара с места производства - карьера до станции погрузки, станционные сборы при подаче грузового подвижного состава под погрузку, расходы по декларированию Товара, услуги по экспедированию груза.
- 2.3. Общая стоимость Договора определяется путем сложения сумм, указанных в Спецификациях (Приложениях), которые являются неотъемлемой частью настоящего Договора.
- 2.4. Оплата, за поставленный по настоящему договору Товар, производится в долларах США.
- 2.5. Порядок расчетов за поставляемый Товар: поставка Товара производится при 100 % предварительной оплате.
- 2.6. Оплата производится на основе счета на оплату (инвойса), выданной **Продавцом Покупателю**.
- 2.7. Форма расчетов – перевод денежных средств на валютный счет **Продавца**.
- 2.8. Предъявление счетов и акты сверок расчетов производится в долларах США.
- 2.9. Все банковские расходы и комиссии на территории страны **Продавца** оплачиваются **Продавцом**; все банковские расходы и комиссии вне территории страны **Продавца** оплачиваются **Покупателем**.
- Каждая Сторона оплачивает все банковские расходы и комиссии в своём банке.

### 3. СРОКИ И УСЛОВИЯ ПОСТАВКИ

- 3.1. **Продавец** поставляет **Покупателю** Товар в соответствии со Спецификациями (Приложениями), которые являются неотъемлемой частью настоящего Договора, на основании месячной Заявки **Покупателя** и, утвержденного Сторонами ориентировочного Графика поставок.
- 3.2. **Покупатель** формирует предварительную письменную Заявку на поставку Товара на месяц не позднее 25-го числа месяца, предшествующего месяцу поставки. **Покупатель** вправе формировать уточненную и/или дополнительную Заявку не позднее, чем за 10 (десять) календарных дней до предполагаемой даты поставки.
- 3.3. Заявка **Покупателя** должна содержать все данные, которые необходимы **Продавцу** для надлежащего исполнения условий Договора по поставке Товара: наименование, номенклатура Товара и количество, а также способ и сроки поставки.
- 3.5. Вид подаваемого под погрузку подвижного состава, а также, количество подаваемых вагонов, время их погрузки, время отправления, оговаривается Сторонами в

Спецификациях (Приложениях), которые являются неотъемлемой частью настоящего Договора.

3.6. Поставка Товара осуществляется на условиях DAP, молдавско-украинская граница, станция погранперехода Вэлчинец (эксп.) – Могилев-Подольский (эксп.), в соответствии с международными правилами интерпретации коммерческих терминов «Инкотермс 2010». Датой исполнения Продавцом обязательств по отгрузке Товара в ж/д вагоны считается дата, подтвержденная календарным штампом станции отправления на ж/д накладной.

3.7. Продавец обязан выполнить экспортное таможенное оформление и доставить Товар до согласованного пункта назначения (Вэлчинец, (эксп.) – Могилев-Подольский (эксп.).

3.8. Продавец несет все риски потери или повреждения Товара связанные с его транспортировкой до пункта назначения (Вэлчинец, (эксп.) – Могилев-Подольский (эксп.)). Переход права собственности на Товар от Продавца к Покупателю происходит в момент отгрузки.

3.9. Партия Товара сопровождается следующими документами: сертификат происхождения Товара по форме СТ- I, сертификат соответствия, счет-фактура (инвойс), железнодорожная накладная (СМГС), ведомость вагонов, паспорт качества, копия экспортной грузовой таможенной декларации.

3.10. Обязательства Продавца по поставке Товара считаются надлежащим образом исполненными при условии поставки Товара в соответствии с п.3.6 Договора и предоставления Покупателю полного комплекта документов, предусмотренных п.3.9. Договора.

#### 4. КАЧЕСТВО И КОЛИЧЕСТВО ТОВАРА

4.1. Качество Товара должно соответствовать стандарту SM 302:2011 Республики Молдова, Техническому регламенту на известняк технологический для металлургической промышленности, утвержденному на предприятии, технической характеристике Товара.

4.2. Качество Товара Продавец удостоверяет сертификатом соответствия, радиологическим Сертификатом и Паспортом качества.

4.3. Приемка Товара производится в соответствии с Положением о приемке Товаров по количеству и качеству, утвержденными на предприятии Покупателя (или Получателя, по его поручению).

4.4. В случае получения поставленного Товара от Продавца, Покупатель (или Получатель, по его поручению), обязуются проверить соответствие Товара сведениям, указанным в транспортно-сопроводительных документах, а также принять этот Товар от Продавца с соблюдением порядка и правил, предусмотренных нормативными документами, регулирующими приемку Товара и документами, регулирующими деятельность Покупателя (или Получателя, по его поручению), Товара.

4.5. Количество отгружаемого Товара должно соответствовать предварительной заявке Покупателя, взвешивается на железнодорожных вагонных электронных весах (поверенных независимой аккредитованной Лабораторией), и отражается в отгрузочной ж/д накладной.

4.6. Рекламации, в отношении качества и количества полученного Товара, должны быть оформлены и заявлены в адрес другой Стороны незамедлительно, после поступления Товара на склад Покупателя (или Получателя, по его поручению), с проверкой обоснованности рекламации через своего представителя.

4.7. Для направления претензий по качеству, количеству Товара и получения ответа по существу вопроса, устанавливается 10 (десятидневный) срок от даты получения Товара на станции выгрузки. По истечении этого срока, рекламации не принимаются.

4.8. При обнаруженной недостаче, приёмка Товара производится в обязательном присутствии представителя Продавца.

#### 5. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН

5.1. В соответствии с настоящим Договором Стороны несут имущественную ответственность за выполнение взятых на себя обязательств.

5.2. За невыполнение условий настоящего Договора, виновная Сторона несет ответственность, на основании действующего Законодательства Республики Молдова.

5.3. В случае не выполнения сроков, указанных в п.3.1. настоящего Договора по вине **Продавца**, **Продавец** уплачивает **Покупателю** пеню в размере 0.1% от стоимости не поставленного Товара за каждый день просрочки, но не более 5% от стоимости не поставленного Товара.

5.4. В случае оформления отгрузочных и сопроводительных документов с отклонениями от требований, указанных в настоящем Договоре или Спецификации к Договору, повлекшее необходимость приёмки Товара на ответственное хранение, **Продавец** возмещает **Покупателю** все расходы по нахождению Товара на ответственном хранении, согласно оформленным и подписанным обеими Сторонами Соглашений.

5.5. В рамках настоящего договора **Покупатель** обеспечивает поддержку и укрепление торговой марки «Calcar», не принимает никаких действий, наносящих, или способных нанести вред имиджу **Продавца**, также, как и материальный вред, как в настоящее время, так и в будущем. Имеется в виду использование под торговой маркой «Calcar» продукции аналогичной марке «Calcar» или аналогичного типа, без согласования своих действий с **Продавцом** и получения письменного подтверждения на эти действия.

5.6. В случае, если подвижным составом по отправке груза будут полувагоны инвентарного парка ГП «Железная Дорога Молдовы», и по той или иной причине отказа **Покупателя** от заявленных ж/д полувагонов (за исключением отказа от вагонов по причине коммерческой непригодности или технической неисправности вагонов, или неочищенных от остатков ранее перевозимого груза, мусора, реквизита), штрафные санкции ГП «Железная Дорога Молдовы» возмещаются **Покупателем** на основании документов, подтверждающих начисление и оплату штрафных санкций.

## 6. ПОРЯДОК РАЗРЕШЕНИЯ СПОРОВ

6.1. Все споры, которые могут возникнуть в ходе выполнения обязательств по данному Договору, Стороны будут решать путём переговоров.

6.2. Любой спор, который возникает в отношении исполнения условий настоящего Договора или в связи с ним и не разрешается путем переговоров, подлежит передаче к рассмотрению в судебной инстанции на основании Законодательства Республики Молдова, с применением процессуального права страны ответчика.

Язык судебного производства – русский, а в случае невозможности выбора языка судебного производства -определяется применимым процессуальным правом страны судебного производства.

## 7. ФОРС-МАЖОРНЫЕ ОБСТОЯТЕЛЬСТВА

7.1. При наступлении исключительных погодных условий или стихийных явлений естественного характера (землетрясения, наводнения, ураганы, торнадо, буреломы, снежные заносы, гололеды, град, разрушение в результате молнии, заморозки, замерзание моря, протоков, портов перевалов, пожары, засухи, проседание или смещение грунта и т.п.), бедствий техногенного и антропогенного происхождения (аварии, взрывы, пожары, химическое или радиационное загрязнение территорий и т.п.), обстоятельств социального, политического и международного происхождения (угроза войны, вооруженный конфликт или серьезная угроза такого конфликта, вражеские атаки, военные действия, объявленная и необъявленная война, действия общественного врага, возмущение, акты терроризма, диверсии, пиратство, беспорядки, вторжения, революции, восстания, ограничения комендантского часа, экспроприации, принудительные изъятия, захваты предприятий, реквизиции, общественные демонстрации или волнения, противоправные действия третьих лиц, продолжительные перерывы в работе транспорта эпидемии, карантин, забастовки, бойкоты, блокады, эмбарго, закрытие морских протоков, запреты (ограничения) экспорта/импорта, другие, в т.ч. международные, санкции, решения, акты или действия органов государственной власти или местного самоуправления и т.п.), которые являются

чрезвычайными, непредсказуемыми, неотвратимыми и непреодолимыми обстоятельствами, следствием которых является невозможность в течение определенного времени частично или в полной мере исполнения обязательств по настоящему Договору, Стороны освобождаются от ответственности за невыполнение тех своих обязательств, выполнение которых стало невозможным вследствие действия обстоятельств непреодолимой силы (за исключением обязательств, срок выполнения которых наступил до даты возникновения таких обстоятельств). При этом срок исполнения всех обязательств по настоящему Договору продлевается на период, в течение которого действуют обстоятельства непреодолимой силы.

7.2. Сторона, не имеющая возможности выполнять свои обязательства по настоящему Договору вследствие наступления обстоятельств непреодолимой силы, в кратчайший срок извещает в письменной форме другую Сторону о начале действия обстоятельств, препятствующих выполнению настоящего Договора, с последующим предоставлением необходимых подтверждающих документов, а также в срок не позднее 3-х рабочих дней об окончании их действия.

7.3. Документ, выданный компетентным органом страны Стороны, для которой наступили обстоятельства непреодолимой силы, считается достаточным доказательством о действии и длительности таких обстоятельств.

7.4. Если обстоятельства непреодолимой силы продолжают действовать более 90 календарных дней, то каждая из Сторон вправе расторгнуть Договор в одностороннем порядке, уведомив письменно об этом другую Сторону.

## **8. КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ СТОРОН И ПЕРСОНАЛЬНЫЕ ДАННЫЕ.**

8.1. Обе договаривающиеся Стороны обязуются хранить в отношениях с третьими лицами конфиденциальность данных, документов и сведений, касающихся условий настоящего Договора.

8.2. Не считается нарушением конфиденциальности случай, когда разглашение данных является законной обязанностью Сторон.

8.3. Не считаются конфиденциальной информацией данные, которые содержатся в официальных документах (судебное решение, определение судебного исполнителя и т.д.).

8.4. Каждая из Сторон является оператором персональных данных, в том числе обрабатываемых в рамках настоящего Договора. Для целей настоящего Договора, под персональными данными понимаются сведения, являющимися таковыми в соответствии с действующим Законодательством Республики Молдова.

8.5. Стороны обеспечивают соблюдение требований к обработке персональных данных, установленных Законом РМ №133 от 08.07.2011 «О защите персональных данных» и принятых в их исполнение нормативными правовыми актами. Стороны несут ответственность за принятие всех необходимых правовых, организационных и технических мер защиты персональных данных от неправомерного или случайного доступа к ним, уничтожения, изменения, блокирования, копирования, распространения персональных данных, а также иных неправомерных действий.

8.6. Настоящим, Стороны дают противоположенной Стороне право на обработку, хранение и использование персональных данных в рамках вышеупомянутого Закона.

## **9. ОБЩИЕ УСЛОВИЯ**

9.1. Все изменения и дополнения к данному Договору оформляются путём подписания дополнительных Соглашений.

9.2. Документы, письма, уведомления и т.д., переданные по факсимильной или электронной связи, принимаются Сторонами к исполнению и имеют юридическую силу оригиналов.

9.3. Стороны обязаны обмениваться экземплярами Договора и Спецификаций (приложений) к нему в оригинале на бумажном носителе не превышая 30-тидневный срок, с момента подписания настоящего Договора последней из Сторон.

9.4. Ни одна из Сторон не вправе передавать свои права и обязанности по настоящему Договору третьей Стороне, без письменного согласия другой Стороны.

9.5. Данный Договор составлен на русском языке, в двух экземплярах, по одному для каждой из Сторон, имеющих одинаковую юридическую силу.

9.6. Настоящий Договор вступает в силу с момента подписания его последней из договаривающихся Сторон и действует до полного выполнения Сторонами своих обязательств.

#### 10. ЮРИДИЧЕСКИЕ АДРЕСА СТОРОН:

**10.1. Продавец:** Акционерное общество «CALCAR» (SA «Calcar»).

**Юридический адрес:** MD-4725, с. Белявинць, район Бричень, Республика Молдова.

**Телефоны:** (+373) 67 438-972; 247 45-110.

**E-mail:** [prodaji@calcar.md](mailto:prodaji@calcar.md)

**Идентификационный код:** 1002604000074.

**Банковские реквизиты:**

Intermediary institution: IRVTUS3N

The Bank of New YorkMellon, New York USA

Account with institution: 8900223103; AGRNMD2X

BC «Moldova-Agroindbank» SA, fil. Lipcani.

Beneficiary Customer: for branchBC Moldova-Agroindbank SAfil. Lipcani.

AGRNMD2X466

IBAN: MD60AG000002251620021658, USD.

**10.2. Покупатель:** Общество с ограниченной ответственностью «Котлайн Финанс»

**Юридический адрес:** 01011, Украина, г.Киев, ул.Мирного Панаса, дом 11, офис 3/2

**Тел.:** (+380) 97 455 1100

**E-mail:** [info.cotline@gmail.com](mailto:info.cotline@gmail.com)

**Идентификационный код (код ИНН):** 437304826585

**Код ЕГРПОУ:** 43730481

**Банковские реквизиты:**

Beneficiary Bank:

АБ«Укргазбанк»

МФО 320478

SWIFT: UGASUAUK

Account number UA103204780000026004924905535 USD

Intermediary institution: IRVUTS3N

The Bank of New YorkMellon, New York USA

Account with institution: 8901397660

ПРОДАВЕЦ



\_\_\_\_\_  
ПОВЕРГА С.С.

*C. Popovici*  
*S. Loboenco*  
*Su. Budei*  
*M. Dimitriu*

ПОКУПАТЕЛЬ



\_\_\_\_\_  
ЗЕЛЕНОВ Д.Н.